# DISC-GO-ROBOTO

Automated Optical Disc Resurfacing & Repair Machine

V.10.1.8

# MUNAZO Inc.

〒658-0032 神戸市東灘区向洋町中

6-9 KOBE FM

Phone (078)857-5447 Fax (078)857-5443

Web Site http://www.munazo.jp E-mail munazo@munazo.jp

### <目 次> 概論 2 提供される商品構成 2 機器の説明 2 セットアップに関する指示書 3 機械に関する環境条件 3 電力に関する仕様 3 DISC-GO-ARM のインストール 4 DISC-GO-ARM の構成 5 研磨用カートリッジの挿入 9 スタートアップの確認 10 蓋をロックする手順 11 機械の操作 12 スタートアップ 12 ミックスモードプログラム修理 12 修理工程の終了 13 メンテナンス 15 日々のクリーニング 15 定期的クリーニング 16 ディスク研磨モードに戻す 16 研磨パッドの交換 17 研磨パッドのインストール 18 オプションメニュー 19 1. ソフトウェア情報 20 2. 機械の診断 20 3. システムカウンター 22 4. ファームウェアのアップデート 23 5. 機械モードセッティング 23 6. アームの診断 24 7. アームピッカーの圧力 25 8. ブルーレイディスクの研磨 25 トラブルシューティング 26

ディスク修理の実際

31

# Supplied Components < 提供される商品構成 >

DISC-GO-ROBOTO ディスク修復機1 台
DISC-GO-ARM ディスク移動機1 台
Input/Output Disc Spindles 出入と入力ディスクスピンドル2 本
Rejection Spindle 不良ディスク用スピンドル1 本
Disc Repair Cartridge 研磨カートリッジ 1 個
Machine Cleaning Cartridge クリーニングカートリッジ 1 個
Power Cord 電源コード1 本
Polishing Pad 研磨パッド 2 枚
User's Manual ユーザーマニュアル1 冊

### Machine Familiarization < 機械の内容 >

DISC-GO-ROBOTO は修復機と DISC-GO-ARM ディスク移動機2台で構成されています。箱から取り出し、上記のすべてのものが揃っているか確認して下さい。箱と梱包材はこの機械のために作られたものですので、後の運送の事を考えて取ってお〈事をお勧めします。

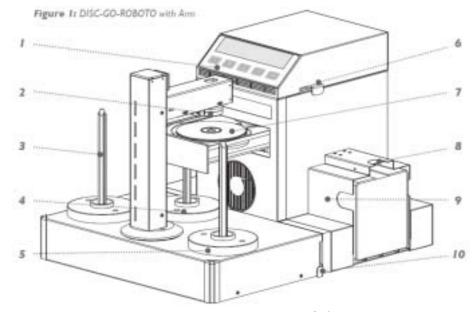


図 1 DISC-GO-ROBOTO の各部

- 1. キーパッドとディスプレースクリーン
- 2. 真空ピックアップヘッド
- 3. 出力スピンドル
- 4. 不良ディスク用のスピンドル
- 5. 入力スピンドル

- 6. 蓋のストッパー
- 7. ターンテーブルのトレー
- 8. カートリッジのロック
- 9. カートリッジの挿入箇所
- 10. DISC-GO-ARM のロック(両サイド)

## SETUP INSTRUCTIONS < セットアップに関する指示書 >

### 機械に関する環境条件

### 設置箇所:

セットアップを開始する前に機械の設置場所を平らで少なくとも 61cmx61cm を確保してください。 カートリッジの出し入れのために右側には十分なスペースを空けてください。

### 環境条件:

直射日光があたる場所や他の液体や腐食性のあるガスなどが機械に入り込む危険性のあるところで DISCO-GO-ROBOTO を使用しないでください。 DISC-GO-ROBOTO の運転、輸送又は保管にあたっては下記の温度と湿度を守ってください。

運転時: 温度 10 ~32 、湿度 10%~80%

輸送時: 温度 5 ~ 40 、湿度 5%~100%(結露なし)

保管時: 温度 2 ~ 45 、湿度 5% ~ 80%

1.結露のある湿度に機械又はカートリッジがさらされた場合、運転するのは安全ではありません。そのような場合は、機械又はカートリッジを別の環境の整った場所に移して蒸発乾燥から3時間が経過するまで電源を入れないでください。

2.この機械とカートリッジは水をベースにした溶剤と研磨剤で作動します。

### 電力に関する仕様

入力ボルテージ: (国によって異なります)

1) 90-132V AC 2)180-264V AC

入力周波数: 47-63 Hz 通常電力必要量: 300 ワット

最大流入電流 15A @ 110V AC 又は 20A @ 220V AC

### Installing the DISC-GO-ARM < DISC-GO-ARM のインストール>

1) アームデッキの上の所定のガイドの位置に入力と出力用のスピンドルをはめ込んで〈ださい(図2を参照)。

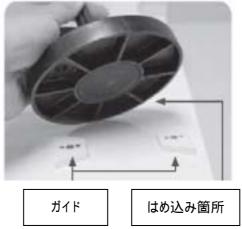


図2 DISC-GO-ARM スピンドルの位置を示すガイド

2) 不良品用シャフトを DISC-GO-ARM のデッキの後ろ側に取り付けてください。修復作業中にもし静電気、ラベルの残留又は他の理由で入力シャフトにあるディスクが引っ付いた場合、DISC-GO-ROBOTO はこれを認識してディスクと本体を痛めないために作業を中断します。そして、問題のディスクを不良品用シャフトに移動した後に入力シャフトに残っているディスクの修復作業を続行します。

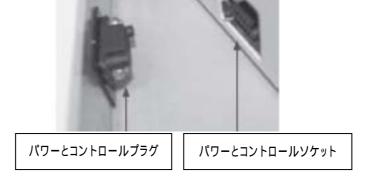


図3 パワーとコントロールの接続

- 3) DISC-GO-ARM の後ろ側を DISCO-GO-ROBOTO の前面に位置して〈ださい。フックをアームの並行スロットに合わせて〈ださい。
- 4) アームをフックにはめ込み DISC-GO-ARM と DISC-GO-ROBOTO がぴったりと接触するよう

にしてください。アームの両サイドにあるロックをかけてください(図3と4を参照)。連結完了後 DISCO-GO-ARM と DISC-GO-ROBOTO のデッキが両方とも同じ高さであることを確認して ください。



図4 DISC-GO-ARM の連結

### Configuring DISC-GO-ROBOTO Arm < DISC-GO-ROBOTO アームの構成 >

オプションメニューからアームの環境設定メニューにアクセスして〈ださい。オプションメニューに入るには**ストップボタン**を押し続けながら**モード選択ボタン**を押し、両方のボタンを同時解放して〈ださい。スクリーンには下記のように表示されます。

オフ゜ション ソフトウェア シ゛ョウホウ

図5 最初のオプション表示スクリーン

### アームの環境設定

"アームの環境設定"オプションが現れるまで**モード選択ボタン**を押してください。このサブメニューにより3つのスピンドルとセンタートレーに対するアームの位置を調整できます。**スタートボタン**を押して"アームの環境設定"サブメニューに入ってください。スクリーンには下記のように表示されます(図6)。モード選択ボタンを押して次のオプションから選んでください。

アーム ノ シンタ゛ン センタ トレイ

図6アームの環境設定画面

a センタートレー	真空ピックアップヘッドがターンテーブルの中心に位置しない			
	場合に限り、下記の調整を行ってください。			
	真空ピックアップヘッドが:			
	*右により過ぎている - <b>開閉ボタン</b> を押してアームの位置			
	を反時計回り又は手動で調整してください。			
トレーが排出され、アームはタ	* 左により過ぎている - <b>モード選択</b> を押してアームの位置			
ーンテーブルの真上に来るま	を時計回り又は手動で調整して〈ださい。 *ター			
で移動します。	ンテーブルの中央を通り過ぎている又は手前すぎる - 真空			
	ピックアップヘッドの横にある2つのネジと上にある1つのネジ			
	を緩めてターンテ - ブルの中央にある/ブの上に来るように			
	手動で調整してください。			
ト ) カフピンパリ	真空ピックアップヘッドが入力スピンドルの中心に位置しない			
b. 入力スピンドル	場合に限り、下記の調整を行ってください。			
	真空ピックアップヘッドが:			
	* 右により過ぎている - <b>開閉ボタン</b> を押してアームの位置			
	を反時計回り又は手動で調整してください。			
入力スピンドルの真上に来る	* 左により過ぎている - <b>モード選択</b> を押してアームの位置			
までアームは移動します。	トライン トライ			
	スピンドルと一致しない場合 - スピンドルが乗っているガイ			
	ドの2つのネジを緩めて真空ピックアップヘッドの中心に位置			
	するようにガイドを調整してください。			
	真空ピックアップヘッドが出力スピンドルの中心に位置しない			
c. 出力スピンドル	   場合に限り、下記の調整を行って〈ださい。			
	真空ピックアップヘッドが:			
	* 右により過ぎている - <b>開閉ボタン</b> を押してアームの位置			
	を反時計回り又は手動で調整してください。			
出力スピンドルの真上に来る	* 左により過ぎている - <b>モード選択</b> を押してアームの位置			
までアームは移動します。	を時計回り又は手動で調整してください。 *出力			
	スピンドルと一致しない場合 - スピンドルが乗っているガイ			
	ドの2つのネジを緩めて真空ピックアップヘッドの中心に位置			
	するようにガイドを調整してください。			
	真空ピックアップヘッドが不良ディスク用スピンドルの中心に			
d. 出力スピンドル				
	位置しない場合に限り、下記の調整を行って⟨ださい。 			

不良ディスク用スピンドルの真 上に来るまでアームは移動し ます。	真空ピックアップヘッドが: *右により過ぎている - <b>開閉ボタン</b> を押してアームの位置を反時計回り又は手動で調整してください。 *左により過ぎている - <b>モード選択</b> を押してアームの位置を時計回り又は手動で調整してください。 *不良ディスク用スピンドルと一致しない場合 - スピンドルが乗っているガイドの2つのネジを緩めて真空ピックアップヘッドの中心に位置するようにガイドを調整してください。
e. 入力スピンドルの深さ	
アームは入力スピンドルの上 まで移動してディスクの表面に 触れるまで降りていきます。	この機能では入力スピンドルにディスクを1枚乗せる必要がります。入力スピンドルの深さのセッティングを調整します。
f. センタートレーの深さ	
アームは入力スピンドルの上 まで移動してターンテーブルの 表面に触れるまで降りていきま す。	ここではディスクをターンテーブルに置く必要はありません。この機能でセンタートレーの深さのセッティングを調整します。

テ゛ィスク ヲ スピンドル ニ ノセル スタートホ゛タン ヲ オス

図7アームの入力スピンドルの深さのスクリーン

### Disc Sensor Calibration < ディスクセンサーのキャリブレーション >

このサブメニューでディスクセンサーをキャリブレーションすることにより **DISC-GO-ROBOTO** がターンテーブルの上にディスクがまったく乗っていないか、何枚乗っているかを検出します。

1. センサーキャリブレーションサブメニューに入るためにスタートボタンを押して〈ださい。ターンテーブルが排出され、ディスクを乗せるようディスプレーに表示されます(図8を参照)。

ディスク ヲ トレイ ニ ノセル スタートホ タン ヲ オス

図8センサーのキャリブレーションのスクリーン

- 2. ラベルを下向きにして、ディスクを乗せ、スタートボタンを押してください。ターンテーブルは閉まり、キャリブレーション進行中と表示されます。
- 3. 終了しましたら、"キャリブレーション完了"と表示され、オプションメニューに戻ります。ディスクを取り出し、開閉ボタンを押してください。

### The Disc Repair Cartridge < 研磨用カートリッジ >

DISCO-GO-ROBOTO は光学研磨工程を利用してディスクの表面の傷を修理します。

修理の質については研磨材の品質に大き〈関係し、そしてこのような消耗品(研磨材と研磨パッド) は決められた寿命があります。

消耗品の使用状況を把握するために DISCO-GO-ROBOTO は画期的な研磨材が入ったカートリッジを使い、埋め込まれた SmartChip 技術を要してディスクの修理回数及び修理の内容を記録し、ユーザーに消耗品の交換時期を LCD スクリーンにパーセンテージで表示します。

### 表-1

サイクル	研磨時間	ディスク枚数
Light(軽い)	2分	250 枚
Medium(中間)	4分	125 枚
Heavy(深い)	6分	80 枚

一つのカートリッジで修理できるディスクの枚数は修理の種類と回数によって異なります。

表-1 では Light(浅い)又は Medium(中間)又は Heavy(深い)修理サイクルを個別に想定して修理サイクルに対しての修理カウントを表しています。 比例した修理サイクルを組み合わせる事も可能です。 例えば、30 回の深いサイクルを行った場合(最大限の 50%)、カートリッジとパッドを交換する前にさらに 50 回の Medium(中間)サイクルもしくは 80 回の Light(浅い)サイクルを行う事が可能です。

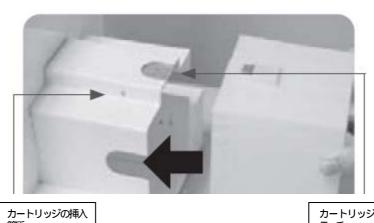
### Installing Disc Repair Cartridge < 研磨用カートリッジの挿入 >

- 1. テープとフォームを剥がします。カートリッジの上の警告部分は触らないでください。
- 2. カートリッジを30~45秒間強く振ってください。
- 3. カートリッジのストッパーを外してください。カートリッジ使用後に使うためストッパーは取っておいてく ださい。

### 注意:

カートリッジは水平であることを確認してください。ストッパーを外した場合カートリッジを傾けたり、反対 にすると液体がこぼれます。少量(20ml)の場合はペーパータオルなどを使って拭いて〈ださい。もしそ れ以上こぼれた場合カートリッジは使わないでください。用心のため、使う寸前までストッパーは外さな いでください。

4. カートリッジを右側にあるホールダーに静かに入れてください。カートリッジの右左に力を入れて押 し込んで〈ださい。完全に入れば「カチッ」という音がしてカートリッジがロックされます。



斷

カートリッジの ラッチ

図9 カートリッジの挿入

### Start-up Check < スタートアップの確認 >

- 1. 電源コードを DISCO-GO-ROBOTO の右後ろにあるソケットに差し込み、電源に接続して〈ださい。
- 2. 機械の右後ろにあるスイッチを「オン」にして〈ださい。 DISCO-GO-ROBOTO は初期化されスクリーンに表示が現れます(図11を参照)。

DISC - GO - ROBOTO アサイキス゛ 100%

図11 DISC-GO-ROBOTO のスタートアップスクリーン

- 3. 開/閉ボタンを押すと、ターンテーブルが出てきます。
- 4. 上からトレーを見て DISCO-GO-ARM のピックアップヘッドの中心の穴がターンテーブル中心 / ブの真上にある事を確かめて〈ださい。(図10を参照)。もしピックアップヘッドが中心に来ない場合、電源を落としてから再度入れ直し、1から3の手順を繰り返して〈ださい。それでも真ん中にセットされなければページ 5-7 のアームの環境設定に関する使用説明を参照して〈ださい。

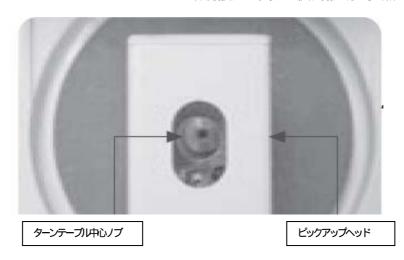


図10 ターンテーブルの上の DISC-GO-ARM の位置を確かめる

5. 開/閉ボタンを押すと、ターンテーブルトレーは閉まります。

# Lid Locking Mechanism < 蓋をロックする手順 >

蓋がロックされている時のみ運転が出来るよう DISC-GO-ROBOTO は2段階で蓋をロックする機能を備えています。蓋を開けるには2つの方法があります。研磨パッドの交換、ターンテーブルのチェック、クリーニングなどの時はロックを解除する必要が出てきます。

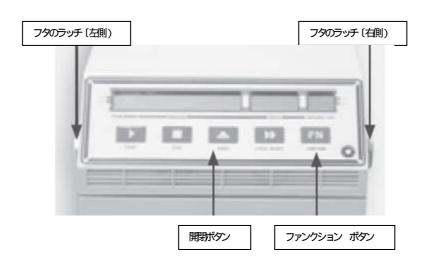


図12 蓋のロックの仕組み

### 蓋を開ける:

- 1) ファンクションボタンを押し続けます。スクリーンには"フタ ヲ アケテ コテイスル"と表示されます。 続けて蓋の左右にあるラッチを引いて、蓋が完全に固定されるまで上に上げて〈ださい。
- 2) あるいは、開閉ボタンを押してトレーを引き出し、蓋の左右にあるラッチを引いて、蓋が完全に固定されるまで上に上げてください。

### 蓋を閉める:

1) 片手で蓋を少し後ろに押します。もう一つの 手で蓋のキャッチを外してゆっくり蓋を下に下 ろしてください。

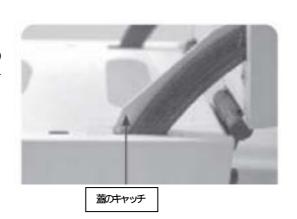


図13 蓋のキャッチ

### MACHINE OPERATION < 機械の操作 >

### **Getting Started** < スタートアップ >

- 1. 入力スピンドルトにディスクのラベル面が下になるよう100枚まで入れて〈ださい。注意: 一つの カートリッジで修理できるディスクの枚数は選ばれる修理モードによって異なります。
- 2. 必要な修理サイクル(浅い、中間、深い)をモード選択ボタンで選んでください。 複数の修理サイクルの場合は下記のミックス修理モードを参考にしてください。
- 3. スタートボタンを押してください。入力スピンドルから1枚ずつディスクを選び、修理を開始して、 すべてのディスクが処理されれば終了します。修理されたディスクは出力シャフトに積み重ねられ ます。

DISC-GO-ROBOTO アサイキス゛ 100%

図14 スタートとモード選択ボタン

### Mixed Mode Repair < ミックスモード修理 >

ミックスモードによって異なったレベルの傷があるディスクの束をプログラムします。このミックスモードを使うにはユーザーは適切な傷のレベルに応じて(ライト、ミディアム、ヘビー)ディスクを選別して枚数を数えます。各バッチは処理される逆の順番で機械に入れられます。

ミックスモードの場合は下記の条件によって修理出来るディスクの最大枚数を自動的に計算します:

- ・カートリッジの残された寿命のパーセンテージ
- ・ 傷のレベルと前回のバッチのディスクの枚数
- 現在のバッチのディスクの傷のレベル

### To get stated in Mixed Repair Mode < ミックス研磨モードの手順 >

- 1. 画面上でサイクルがミックスモードになるまでモード選択ボタンを押して下さい。
- 2. ストップボタンを押して放して下さい。これによってミックスモードが初期化され下記のように画面に表示されます。

ミックスモート゛ ノ セッテイ アサイキス゛ ノ テ゛ィスク マイスウ

図 1 5 ミックスモードのセットアップスクリーン

- 3. スタートボタンを押せばダメージモードに入ります。
- 4. 損傷のあるディスクの枚数をモード選択ボタンで入力するとカートリッジの残りの寿命を元に現在のモードで最大限修理が可能な数字が最初に画面に表示されます(この場合は浅い傷モード)。数字は'0'に変わりその後はモード選択ボタンを押すごとに増えます。ディスクの枚数を増やすためにはモード選択ボタンを3秒間押し続けてください。
- 5. この数字を確定するにはスタートを押してください。図 11が再度現われます。
- 6. 次の傷モードに移るためにはモード選択ボタンを押して〈ださい。手順 3~5 を繰り返して〈ださい。
- 7. すべての傷モードの入力が終了しましたら、ストップボタンを押して〈ださい。下記のような画面が 一瞬現れます。

アサイキス゛ ヲ シタ、フカイキス゛ヲ ウエ ニ テ゛ィスク ヲ セットスル

図16 ディスクをロードする方法

- 8. 入力スピンドルに浅い傷のディスク、中間傷、深い傷の順にセットして〈ださい。すべてラベルを下向きに。
- 9. 入力スピンドルにセットをし終わりましたら、スタートボタンを押して〈ださい。図 17 はミックスモードリペアの表示の参考です。

L: 0 3 0	M: 070	H:030	ミックスモート゛	100%

図17 ミックスモードスクリーンの見本

- ・ 「L:030」は浅い傷のディスクが30枚。
- ・ 「M:040」は中間傷ののディスクが40枚。
- 「H:030」は深い傷のディスクが30枚。

### End of Repair Session < 修理工程の終了 >

すべてのディスクが処理されましたら、図18のような画面あ表示されます。

### ケンマ スピンドル カラ

### 図 18 修復作業の終了を示すメッセージ

### 修理後

各修理サイクルの後には継続的に自動リンスとバフを行います。ディスクはすぐに使用可能な綺麗な状態で出てきます。

もしリペアカートリッジのレベルが0%になるかもしくは研磨剤の不足によりそれ以上研磨を継続しない場合(例えば1%のカートリッジの残量の時に深い傷の修理を行おうとした場合)、下記のことを実行してください:

- A. 機械のクリーニングを行う(ページ12の機械のメンテナンスを参照)。
- B. 新しいカートリッジと交換して〈ださい。
- C. 不良ディスク用スピンドルを確認してください。静電気、ラベルの残留物や他の理由でディスクがくっ付いている場合、DISC-GO-ROBOTO はそれを見つけてディスクに傷を付けないために、はねのけます。そのようなディスクは不良ディスク用スピンドルに乗せられ、入力スピンドルに残っているディスクは継続して研磨されます。

### MACHINE MAINTENANCE < メンテナンス >

修理室に研磨剤が付着するのはご〈自然なことですが、機械に支障を来たすほど溜まらないためにも 定期的にクリーニングする必要があります。

### DAILY CLEANING < 日々のクリーニング>

クリーニングは日々の日課として実行してください。

- 1) 蓋を開けて固定し、お湯で湿らした布を使って(石鹸は使わずに)ターンテーブル、蓋及び 修理室内部すべての表面を拭いてください。
- 2) 外側は柔らかい湿った布で拭いてください。最後にファイナルスプレーを使えば新品のように 輝きます。

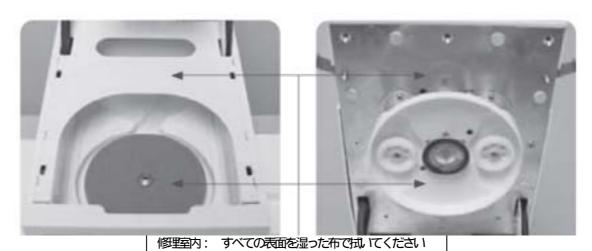


図19 図20

3) ターンテーブルを出した状態で排水溝の両サイド(図21)を点検してください。必要であればパイプクリーナを使って本排水路を綺麗な状態にしておいてください。



図21

### REGULAR CLEANING < 定期的クリーニング>

DISC-GO-ROBOTO は研磨後に残った跡や排水ホースを洗い流すためにデザインされたクリーニングカートリッジを使用する自己洗浄機能を備えております。この作業により修理室内の表面やターンテーブル、トレー、スプラッシュシールドなどを含め、詰まりを防止しすると共に洗浄もします。

クリーニングは自給式で洗浄液は再生されカートリッジへ戻されます。洗浄液はいずれ有効性を失いますので、クリーニングカートリッジの使用回数は10回としてください。内臓されています SmartChipが使用回数を記録し、画面に映し出される LCD 表示によってユーザーに残りの回数を知らせます。

HydraShine クリーニングカートリッジは下記のように使ってください:

- ・ 研磨用カートリッジのレベルが50%及び0%に達した時及び新しい研磨カートリッジをインストールする時。
- DISC-GO-ROBOTO が24時間又はそれ以上使用されない場合
- ・ 修理の間が数日以上経過した場合は、使用前に
- ・ 間違ってディスクのラベルが上に向いた状態で機械にかけた場合

## Activating the Self Cleaning Function < 自動洗浄機能を起動させる >

機械のクリーニングを始める前に研磨パッドを取り外すことをお勧めします。(ページ16の研磨パッドの取り外しを参照)。パッドを装着したままクリーニングを行ってもかまいませんが、外したほうが寿命が延び、有効性が高まります。ターンテーブルにディスクが無いことも確かめてください。研磨カートリッジは使用前に十分振る必要がありますが、クリーニングカートリッジは絶対振らないでください。

- 1) 研磨カトリッジが機械に入っている場合は、ラッチを下に押さえて、カートリッジを抜いてください(図22を参照)。液がこぼれないように赤いストッパーをはめてください。それからクリーニングカートリッジの赤いストッパーを外してください。
- 2) クリーニングカートリッジを収納室に入れてスタートボタンを押して〈ださい。クリーニングは10分間 続きます。この間ターンテーブルは回転しトレーは数度にわたって出たり入ったりします。
- 3) クリーニングが終了しましたら、修理室に汚れが溜まらないように日々のクリーニングを行う事をお勧めします(ページ15を参照)。

Switching DISC-GO-ROBOTO back to Disc Repair Mode < ディスク研磨モードに戻す >

クリーニングが終わりましたら、DISC-GO-ROBOTO をディスク研磨モードに下記の手順で簡単に戻せます。必ず DISC-GO-ROBOTO の電源は切っておいてください。

- 1. ラッチを下げて液がこぼれないようにクリーニングカートリッジを抜き取ってください。
- 2. ストッパーを取り付けて次に使うまで保管しておいてください(10回まで使用可能)。
- 3. カートリッジ収納箇所内に付着している液があれば、拭いてください。

4. 研磨カートリッジを30秒間ほど振ってからストッパーを外し、カートリッジの受け箱へ挿入して〈ださい。

1.ラッチを下げる

2.カートリッジを取り出す

図22 カートリッジの受け箱からカートリッジを取り出す

## Replacing the Polishing Pads < 研磨パッドの交換 >

研磨カートリッジと研磨パッドは同時に交換して〈ださい。それを怠った場合修理の質が低下すると同時にディスクと機械そのものを損傷する恐れがあります。

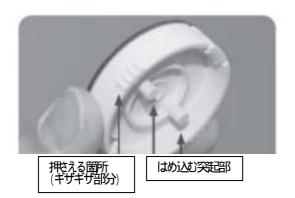


図23 研磨パッド



バッドホールダーの穴に差し込む

図24 研磨パッドの装着

### Polishing Pad Removal < 研磨パッドの取り外し>

- 1. 蓋が後ろ側のストッパーにかかるまで完全に開けて〈ださい(90度以上)。
- 2. 研磨パッドの両側には握り締めるためのデコボコが付いています(図27を参照)。片手で蓋を押さえながらパッドを絞るようにして外して〈ださい。使用済みパッドは捨てて〈ださい。

### Polishing Pad Installation < 研磨パッドのインストール>

- 1. パッドの裏側には二つの突起部があります。この突起部はパッドホールダーの穴に合わせなければなりません〔図23を参照〕。
- 2. 蓋を片手で支えながら、二つの突起部をパッドホールダーの穴に合わせてください。パッドの両側 から軽く絞るようにしてパッドホールダーにはめ込んでください。パッドはぴったりと固定されます。
- 3. 完全にはまっていることを確認するために、パッドを廻してください。多少浮動的にスムーズで均一な回転をします。簡単に外れないことを確認する意味で軽く引っ張り上げるようにしてみてください。
- 4. 静かに蓋を閉めて下さい。けしてバタンと閉めないで下さい。
- 5. DISC-GO-ROBOTO の電源を入れてディスクの修理を続けてください。

### 機械のメンテナンスに関わる追加

### 研磨パッドの交換

- 1. 研磨カートリッジの残が50%になれば、ディスプレーにメッセージが現れます。
- 2. もしディスクを研磨しないのであれば、マニュアルにあるように研磨パッドを交換してください。
- 3. ディスクを研磨するのであれば、スタートボタンを押して機械に残っているディスクの修理の最終リンス工程を行ってください。
- 4. トレーが出てきます。ディスクを横に置いて、パッドを交換した後に完全な研磨を行ってください。
- 5. トレーを開いた状態の場合、パッドを交換して〈ださいとのメッセージが現れますので、パッドを交換して〈ださい。

蓋を閉めてディスクの修理を開始して〈ださい。

### GETTING TO YOUR OPTIONS MENU < オプションメニューに入る >

DISC-GO-ROBOTO は自動修理工程を管理するだけではなく、システム、診断、トラブルシューティング、キャリブレーション、アラインメント、などにアクセスするソフトウェアを基にしたツール用のインターフェースとしての機能も備わっています。このようなツールには機械が停止している状態でオプションメニューからアクセスできます。

### オプションメニューに入る

- 1) ストップボタンを押し続けます。
- **>>**
- 2) モード選択ボタンを押してからストップボタンとモード選択ボタンを同時に放して〈ださい。図25が が画面に現われます。

オフ ゜ション ソフトウエア シ゛ョウホウ

図25 最初のオプションのディスプレースクリーン

オプションメニューを操作する時には下記のボタンを使用します:

- **スタートボタン** パソコンのエンターキー(ENTER)と同じような機能です。スタートボタンを押すことによりメニューの中の特定のオプションあるいは特定のモードを選択出来ます。
- ストップボタン パソコンのエスケープ(ESC)キーと同じような役目を果たします。ストップボタンを押すことによりオプションメニューを終了するか又はオプションメニューのサブメニューの中で一つレベルを戻れます。
- **モード選択ボタン** 前進もしくは次の機能へ。このボタンを使う事により使用中のメニューの中のオプションをブラウズ出来ます。

### **OPTIONS** < オプション >

オプションメニューの中には下記のサブメニューが存在します。モード選択ボタンを使ってメニューを選べます。

1. Software Information < ソフトウェアー情報 >

これは画面に現われる最初のサブメニューでスタートボタンを押すことで選べます。 オペレーティングシステムのソフトの日付とバージョンが表示されます。この情報はテクニカルサービス担当と機械のことで話し合う時に役立ちます。

ソフトウエア シ゛ョウホウ ヒツ゛ケ:2 X X X / 0 1 / 0 1

図26 ソフトの情報のディスプレースクリーン

2. Machine Diagnostics < 機械の診断 >

このサブメニューで DISC-GO-ROBOTO を診断モードにすることによりディスク修理機本体のあらゆる部品を活性化すると共に機能を観察出来ます。スタートボタンを押して機械診断モードに入ってください。モード選択ボタンを押して各サブメニューオプションを検証し、スタートボタンを押してください。

オフ ゜ション キカイ ノ シンダン

図27 機械の診断のメインスクリーン

- 2.1 <u>Main Motor < メインモーター ></u> このセッティングはターンテーブルのモーターの機能をテストするために使われます。テスト前にはトレーは完全に引っ込んでいることとディスクが乗っていないこと、蓋が開いていることを確かめてください。
  - 2.1.1. メインモーターをスタートボタンで始動させます。スタートボタンが押されている間ターンテーブルは回転し続けます。
- 2.2 Polish Pump In < 研磨材注入ポンプ> 研磨材用ポンプは2種類の働きをする 修理中には修理室に研磨材を押し出し、修理工程終了後研磨材をカートリッジ内に戻すことによりラインを通る状態にします。このセッティングでは修理室への流れのテストをします。このテストを実行する前にカートリッジを挿入してください。
  - 2.2.1 布、ペーパータオル又は紙コップを用意してスタートボタンを押して研磨材注入ポンプを起動させて〈ださい。スタートボタンを押さえている限りポンプはブンブンという音を立てて研磨溶液がスプラッシュシールド(図 28)の下側にある2ヶ所の黒いノズルより流れます。

- 2.3 <u>Polish Pump Out < 研磨材吸上げポンプ > このセッティングは研磨材ポンプの逆の方向の動き[カートリッジの中へ]をテストします。テスト開始前にカートリッジを挿入して〈ださい。</u>
  - 2.3.1. スタートボタンを押して研磨材吸上げポンプを起動させて下さい。ポンプはブンブン という音を立てて研磨ラインを通って研磨溶液がカートリッジに吸い戻されます。修理室には一切液体は入りません。

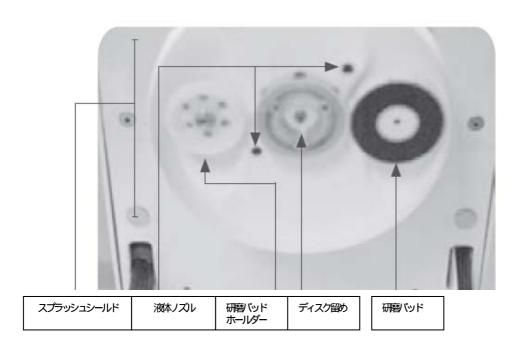


図28 スプラッシュシールドの構成

- 2.4 Pad Solenoids < パッドソレノイド > このセッティングでは修理サイクル中、研磨パッドを上下させる二つのパッドソレノイド(筒形コイル)をテストします。
  - 2.4.1 スタートボタンを押してソレノイドを起動させて〈ださい。スタートボタンを押し続ける事で両 方のパッドピストンが動きスプラッシュシールドの方に引き寄せられます。
- 2.5 <u>Centre Solenoid < センターソレノイド ></u> このセッティングはスプラッシュシールドを上下さすメインのピストンをテストするためのものです。
  - 2.5.1 スタートボタンを押してセンターソレノイドを起動させて〈ださい。スタートボタンを押している 限りスプラッシュシールド全体が引き込まれます。
- 2.6 Rinse Pump < リンスポンプ > このセッティングはリンスポンプとリンスシステム全体のテストをします。 テスト前にカートリッジを挿入して〈ださい。

注意: リンスポンプは僅かな飛び出しのためにだけに作動するよう設計されています。 壊れない ようにリンスポンプを1回に2秒以上使わないでください。

- 2.6.1 スタートボタンを押し、リンスポンプを起動させます。ポンプはブンブンという音を立てて研磨液はラインパイプを通ってカートリッジに戻されます。修理室には一切液体は入りません。
- 2.7. <u>Disc Sensor < ディスクのセンサー ></u> このセッティングはターンテーブルに乗っているディスク の枚数を感知するセンサーのテストをします。センサは工場で調整されていますが、必要があれば、下記のセンサーセッティングサブメニューで再調整が出来ます。テストを始める前に蓋のラッチ がロックされている事とトレーが引き込まれている事を確認して〈ださい。
  - 2.7.1. スタートボタンを押してディスクセンサーテストを開始してください。スタートボタンが押されている間スクリーンにはターンテーブルに対するセンターディスク留め具の高さが3桁で表示されます。ディスクがターンテーブルの上にある場合の値はディスクがない場合と比較して15ポイントほど高くなります。
- 2.8. <u>Buzzer < ブザー > このセッティングではブザーのテストを行います。スタートボタンを押している間はブザーは鳴り続けます。</u>

### ADVANCED OPTIONS < 高度なオプション >

DISC-GO-ROBOTO はシステム、診断、トラブルシューティング、キャリブレーション、アラインメント、などにアクセスするソフトウェアを基にしたツール用のインターフェースとしての機能も備わっています。このようなツールには機械が停止している状態でオプションメニューからアクセスできます。

- 3.System Counters < システムカウンター >
  - 3.1. このサブメニューはディスクを修理するために要した時間と修理したディスクの枚数を記録する 内部カウンターにアクセスを可能にします。カウンターにアクセスするには:
    - **3.1.1.** システムカウンターサブメニューに入るにはスタートボタンを押してください。 下記オプションを選ぶためにはモード選択ボタンを押してください。
    - a) Total Counter < トータルカウンター > : これは合計作動時間と修理されたディスクの合計枚数をディスプレーします(図 2 6 を参照)。このカウンターはリセットもクリアーも出来ません。
    - b) **Batch Counter** < バッチカウンター > : これは現在のバッチの合計作動時間と修理されたディスクの枚数を表します。
    - c) Clear Batch Counter < バッチカウンターをクリアー > : これによりバッチカウンターの時間も枚数もクリアーされ、ゼロになります。

トータル カウンタ シ゛カン (Min):000

図29 トータルカウンタースクリーン

- 4. Firmware Update <ファームウェアーのアップデート >
  - 4.1 このサブメニューによりソフトウェア・アップデート・カートリッジを使用して DISC-GO-ROBOTO のソフトウェアをアップデート又はアップグレードを可能にします。
    - . 4.1.1. 始める前に、DISC-GO-ROBOTO の電源を切って〈ださい。研磨又はクリーニングカートリッジを機械から取り外して〈ださい。カートリッジ挿入箇所にソフトウェア・アップデート・カートリッジを入れて〈ださい。
      - 4.1.2. オプションメニュー(ページ19)に入り、ファームウェアアップデートのところでスタートボタンを押してください。
      - 4.1.3. DISC-GO-ROBOTO がカートリッジを読んでスクリーンの2行目に "DISC-GO-ROBOTO アップデート"と表示されます(図30を参照)。 "両方をアップデート"が選択されるまでモード選択ボタンを押してください。
      - 4.1.4. スタートボタンを押してください。確認してもう一度スタートボタンを押してください。
      - 4.1.5. 機械をリセットしてくださいと出ましたら、電源を切って30秒間待ってください。
      - 4.1.6. 3 0秒が経過しましたら、電源を入れて〈ださい。アップデート進行中は電源を落とさないようにとのメッセージが現れます。 DISC-GO-ROBOTO のアップデートには 30-45 秒かかります。 その後アームのアップデートの完了までさらに 30-45 秒かかります。
      - 4.1.7. 機械をリセットしてくださいと出ましたら、電源を切って30秒間待ってください。
      - 4.1.8. 機械の電源を入れてください。 DISC-GO-ROBOTO は普通に立ち上がります。

ファームウェア ノ アップデート

図30 ファームウェアのアップデートのスクリーン

- Machine Mode Settings < 機械モードセッティング >
  - 5.1. このサブメニューにより DISC-GO-ROBOTO を自動 (ROBOTO)、デモ (DEMO) 又は手動 (SOLO) モードにセット出来ます。

- 5.1.1 スタートボタンを押して機械モードセッティングに入って下さい。
- 5.1.2 モード選択ボタンで3種類の機械モードセッティングオプションから一つ選んで下さい:
- a) ROBOTO Mode (ロボトモード): これはデフォルト自動研磨モードです。 DISC-GO-ARM を接続する事が必要です。このモードでは DISC-GO-ROBOTO が入力シャフトにディスクを自動的に積み上げ、処理をして完了次第出力シャフトに移します。
- b) DEMO Mode (デモモード): デモ用にディスクの研磨処理をシミュレーションします。研磨 剤は使用されず、パッドも接触しません。
- c) SOLO Mode (ソロモード): スタートボタンでこのオプションを選んでください。 ソロモードは DISC-GO-ARM を使用せず手動でディスクを処理します。

SOLO Mode(ソロモード)を選んだ場合下記の手動の手順でディスクを研磨します。

- A. 開/閉ボタンを押せば、ターンテーブルが出てきます。 ラベル側を下にディスクをターンテーブルに乗せてください。
- B. モード選択ボタンで研磨サイクルを選んでください。
- C. スタートボタンを押して傷ついたディスクの修理を開始してください。

研磨サイクルが完了しましたら、修理されたディスクが乗った状態でトレーが開きます。ディスクを取り出し開/閉ボタンでトレーを閉まってください。(注記:アームが接続されていない場合 DISC-GO-ROBOTO は自動的に SOLO モードで運転します。

### 6. Arm Diagnostics < アームの診断 >

- 6.1. このサブメニューで DISC-GO-ARM をテストして機能を検証出来ます。
  - 6.1.1. スタートボタンを押してアームの診断サブメニューに入って〈ださい。画面には"初期化…"と表示され、アームは右回りにホームポジションへ回転します。モード選択ボタンを押して下記の診断モードから選んで〈ださい。
  - a) Rotational Motor(回転モーター):アームの左から右への動きをテストします。
  - b) Screw Motor(スクリューモーター):アームの上下の動きをテストします。
  - c) Vacuum Pump(真空ポンプ):アームの真空ピックアップシステムをテストします。
  - d) Input Stack Pressure(入力積み重ねの圧力):アームが入力スピンドルの真上に来るまで回転し、一番上のディスクに触れるまで下がります。ディスクが無い場合はスピンドルの一番下まで降りてきます。その後、アームはホームの位置に戻ります。
  - e) CenterTray Pressure トレーが開き、アームがターンテーブルの上に来るまで回転し、表面に触れるまで降りてきます。その後、アームはホームの位置に戻ります。



### 7. Arm Picker Pressure < アームのピッカーの圧力度 >

7.1. このサブメニューによってアームがディスクを吸い上げる時の圧力度を調整できます。もしディスクを吸い上げるのに何度か試みる必要がある場合は、圧力度を5の単位で増やすことにより、ディスクを吸い上げる精度を高めます。

アームピ<sup>\*</sup> ック ノ アツリョク ニュウリョク スピンドル

図31 アームピックの圧力のスクリーン

- 7.1.1. スタートボタンを押して、アームのピッカーのサブメニューに入って〈ださい。最初に図30のように画面に表示されます。
- 7.1.2. モード選択ボタンを押して下記の環境設定オプションの中から選んでください。
- a) <u>入力スピンドル:</u>モード選択ボタンを押すことによりピッカーの圧量度を5の単位で増やす事ができます。圧力度bの値が225に達した時点でゼロに戻ります。
- b) <u>センタートレー</u>: モード選択ボタンを押すことによりピッカーの圧量度を5の単位で増やす事ができます。圧力度bの値が225に達した時点でゼロに戻ります。

### 8.ブルーレイディスクの研磨

すべてのブルーレイディスクはブルーレイサイクルモードで研磨しなければなりません。他のモードではできません。

オプションメニューでブルーレイが現れるまでモード選択ボタンを押し続け、スタートをおしてください。

ブルーレイディスクの研磨モードの時間は1枚あたり5分です。

### TROUBLE SHOOTING < トラブルシューティング >

### 表示されるメッセージ

メッセージ: "入力スピンドルが空"

ニュウリョク スピンドル カラ ストップ ヲ オス

### 図32 入力スピンドルが空であるメッセージ

通常このメッセージは、DISC-GO-ROBOTO が入力スピンドルにセットされた全てのディスクの修理が完了した場合に、表示されます。また、DISC-GO-ARM が、何らかの理由でスピンドルにセットされたディスクの持ち上げに失敗した場合にも表示されます。それ以外にも、ディスクの中央の穴の周辺が傷んでいる場合、形が変則的な場合、紙のラベルが付いている時、ピックアップヘッドーが壊れている場合又は研磨剤が付着している時などに同じメッセージが表示されます。

### 【解決方法】

### もし、入力スピンドルが空でない場合

- a) DISC-GO-ROBOTO の電源をOFFにして入力スピンドルが位置決めガイドの上に正しくセットされていることを確認し、ディスクの歪み、割れもしくは2枚くっついていない事を確かめてください。
- b) 真空ピックアップヘッドをきれいに拭いてください。ファイナルスプレーを振りかけて、とりわけ内側と 外側のエッジ部に形成された研磨剤の付着などを取り除いてください。
- c)DISC-GO-ROBOTO の電源をONにして、ディスクの研磨を継続して〈ださい。

### もし、入力スピンドルが空で、引き続きディスク研磨したい場合

- a)入力スピンドルにディスクを補充してください。
- b)出力スピンドルの全てのディスクを取り除いてください。
- c) 修理を再開する為に、スタートボタンを押してください。

### メッセージ: "ディスクが見つからない"

ディスク ナシ ストップ ヲ オス

図33 ディスクが検出されないメッセージ

ターンテーブルにディスクがない場合やディスクセンサーが正常に作動していない場合に現れます。

### 【解決方法】

- a) 開/閉ボタンを押してターンテーブルの上にディスクが乗っているか確認してください。
- b)もしディスクがある場合、7ページのセンサーのキャリブレーション方法の項目をご参照下さい。

### メッセージ: "パッドをチェックする"

パッド ノ チェック ホンタイ ノ サイキドウ

図34 パッドをチェックのメッセージ

このメッセージはパッドとディスクとの過度な摩擦によりターンテーブルの自由な回転を妨げられる場合に表示されます。

### 【解決方法 その1】

### パッドの消耗及び装着状態をチェックする

- a)パッドの著しい磨耗又は装着状態を確認して〈ださい。(17ページの"研磨パッドの交換"を参照)必要があればパッドを交換する。
- b)スプラッシュシールド及びターンテーブルにある液体を拭いてください。
- c) 電源をもう一度入れてディスクの修理を継続してください。

### 【解決方法 その2】

### 研磨剤がディスクに流れ込んでいるかのチェック

もしディスクへの研磨剤の流れが悪い場合は研磨パッドが過度の摩擦と熱を引き起こしディスクの表面を傷めます。これを防止するために、チェックパッドエラーが起こり DISC-GO-ROBOTO は停止します。

- a) 修理用カートリッジに研磨液が入っていて正しく装着されているか確認してください(カートリッジの後ろ側がカートリッジを入れる箇所の端と合っていること、またカートリッジのラッチが完全に閉まっていること)。
- b) 研磨液が流れているのをテストするにはオプションメニューで機械の診断に入り、研磨液のポンプインテストモードにして〈ださい(ページ20を参照)。研磨液がスプラッシュシールドの下にある二つの黒いノズルから出ていることを確かめて〈ださい。
- c) もし研磨液が出ていない場合、修理用カートリッジを取り除きカートリッジの穴の部分とカートリッジ収納部分の中にあるコネクターを確かめて〈ださい。シリコンのグリースをカートリッジの穴の内側に塗ることにより、シールの状態が良〈なり、液を確実に引っ張り出します。
- d) それでも流れない時は研磨用カートリッジを交換してください。これでも解決しない時は詰まりや 漏れがないかポンプと液のパイプラインを確かめてください。

### メッセージ: "蓋をチェックする"

"蓋が開いている"メッセージは蓋が完全に閉まっていない時に表れます。

DISC-GO-ROBOTO フタ ガ アイテイル

図35 蕎をチェックのメッセージ

### 【解決方法】

- a) 蓋のラッチを前に引っ張って蓋を開けて〈ださい。
- b) 蓋と上部の表面に障害物がないことを確認してください。もし乾燥した研磨剤、破片や液が残っていれば拭き取ってください。
- c) 静かに蓋を閉めてラッチをロックしてください。研磨を続けてください。

### メッセージ: "カートリッジを交換"

カートリッジを交換のメッセージはカートリッジが0%になるか選んだ研磨サイクルを完了するためには不十分な場合(例えば残1%で深い傷のサイクルは完了出来ません)表れます。

DISC-GO-ROBOTO カートリッジ ヲ コウカン

図36 カートリッジ交換のメッセージ

### 【解決方法】

- a) 新しいカートリッジあるいはまだ研磨出来る余力が残っているものと交換して〈ださい。
- **b)** もし同じメッセージが表れるようであれば、カートリッジが機械に正しくセットされているか確認してください(カートリッジの後ろ側がカートリッジを入れる箇所の端と合っていること、またカートリッジのラッチが完全に閉まっていること)。

### Problem Solving < 問題の解決法 >

問題 : DISC-GO-ROBOTO が立ち上がっているにも関わらず、スクリーンには DISC-GO-SOLO と出ている。

DISC - GO - SOLO アサイキス゛ 100%

図37 DISC-GO-SOLO

### 【解決方法】

- a) DISC-GO-ROBOTO と DISC-GO-ARM を切り離してください。
- b) DISC-GO-ARM の電源とコントロールプラグと DISC-GO-ROBOTO の電源とコントロールソケットが正し〈接続されている事を確認して〈ださい。
- c) 引き続き同じメッセージが現れるようであれば、機械モード設定(ページ 2 3) で DISC-GO-ROBOTO モードに変更して〈ださい。
- d) 修理を再開して〈ださい。

問題 :最初に DISC-GO-ROBOTO を受け取った当時のようにディスクを修理して〈れない。

【解決方法】修理作業の質は研磨の材料の品質に大いに関係があります。研磨剤と研磨パッドは決められた寿命があり、250 回の浅い傷の修理、125 回の中間傷の修理、80 回の Heavy 深い傷の修理又は修理サイクルのコンビネーションに比例する回数毎に交換しなければなりません。

- a) DISC-GO-ROBOTO の蓋を開け、両研磨パッドを外してください。
- b) 研磨カートリッジの代わりにクリーニングカートリッジを入れてください。
- c) スタートボタンを押してクリーニングサイクルを行ってください(ページ15を参照)
- d) クリーニングサイクルが終われば研磨カートリッジと入れ替えて、新品の研磨パッドを装着して修理を再開してください。

問題:DISC-GO-ARM が移動中にディスクを落とす。

### 【解決方法】

- a) 入力スピンドルにあるディスクが乾いていて、きれいで、紙のラベルが含まれていないことを確認してください。粘つくようなものが付着していれば湿ったなめらかな布で拭き取りディスクを乾燥させてください。
- b) 真空ピックアップヘッドを掃除してください。Final Spray(ファイナルスプレー)を端の内外に吹き付ければ研磨液の付着など取り除けます。
- c) 入力スピンドルと出力スピンドルが正しい位置に設置されているか確認して〈ださい。ディスクを乗せるときに入力スピンドルに当たっていないことを確かめて〈ださい。もし触れているようであれば、アームの環境設定のセクションのアラインメント手順(ページ5)を参照して〈ださい。
- d) スタートを押してディスク修理を再開して〈ださい。

問題:新しいカートリッジを挿入したのに、カートリッジレベルは"00%"になる。

### 【解決方法】

- a) 研磨カートリッジが新品であること確認してください。
- b) DISC-GO-ROBOTO のスイッチをオフにして〈ださい。研磨カートリッジを再度挿入して完全に 収納箇所にぴったりはまっていてカートリッジのラッチがロックされていることを確かめて〈ださい。正 し〈設置されれば、カチッという音がします。(ページ9を参照)
- c) DISC-GO-ROBOTO のスイッチを ON にしてください。
- d) ディスクの修理を再開して〈ださい。

### DISC REPAIR FACTS 〈ディスク修理の実際〉

### どうしてディスクの上に傷が出来るのでしょう?

CD や DVD は耐久性に大変優れており使うにも便利なものですが、特に低価格の CD、DVD プレーヤーあるいは車の CD 交換装置又は適さないデザインの CD ケースを使うことにより簡単に傷めることがあります。

傷のある CD や DVD が再生可能に見えたとしても、傷が原因でプレーヤーはサウンドやイメージ及びデーターなどを再生するのが難しい場合があります。

ディスクの表面の傷が取り除かれれば、プレーヤーは容易にあらゆる情報を解読することが可能になり、スムーズな再生が出来ます。

### ディスクはどのように作られるのですか?

ディスクは図 34 のように4層からなっています。最初の層、Layer 1(層1)、はもっとも厚みがあり修理が簡単です。残りの三つの層共々は(反射ホイル、ラッカー、グラフィック)は髪の毛ほどの細さのため、下にあるデーターを保護することはほとんど不可能に近いです。

### Polycarbonate Plastic Disc (Layer 1)

### 一酸化炭素プラスチックディスク[層1]

細かい〈ぼみ(0.83 ミクロン)と対照的なフラットな部分で形成されているデーターは層の上部に真ん中の穴から外側に向かってらせん状に刻まれています。書き込み可能な CD の場合はプラスチックのディスクの異なったレベルに焼き付けることが出来、マルチセッションの録音が可能になります。書き込み可能な CD の場合はメーカーの名前を印字するためにこの層は薄〈なっています。

# 4 3 2 1 1

### Reflective Foil Layer (Layer 2) 反射的ホイルの層(層2)

超薄型のアルミ(良質の CD の場合は銅、銀、又は金など)を層1のデーターの上に乗せます。

層 2 はプラスチックのディスクを通してレーザービームを反射させることにより、データーを読み取ることが出来ます。

### Lacquer Layer (Layer 3) ラッカーの層(層3)

ラッカーをディスクの上に垂らして高速回転によりホイル層の上に薄い密封剤を張ります。 これはホイルをシールしますが、すぐ下のデーターの保護の役目はほとんどしません。

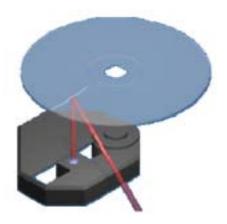
### Graphic Layer (Layer 4) グラフィック層(層4)

ダイナミックなグラフィックとセールスインパクトのためにラッカーの層の上にインクの皮膜を張ります。 (録音できるCDにはこの層はありません)

### 修復機は傷が付いたディスクをどのように修理をしますか?

CD の層1はメガネのプラスチックレンズのように一酸化炭素プラスチックで出来ています。この層は型製法で作られることにより完璧なフラット状の表面になり、それがレーザービームをまっすぐに通すことを可能にしてホイル層(層2)に反射させ表面に存在するデジタル情報を再現できます。

これからして傷ついたディスクを中央から外側まで完全にフラットになるような修復技術をもって修理せねばなりません。DISC-GO-Technologies のディスク修復機はレンズの生産と同様に光学研磨製法を使用しています。この製法によりディスクの表面は満遍な〈研磨され書き込みから読み取りまでフラットな状態を確保します。他のディスク修復技術は丸まった端や不均等な研磨につながり、レーザービームが表面からデター層に行く間に歪められ、特に外側においてはデーターを正確に読む能力が損なわれます。



図ディスクのゆがみ

### ディスクが修理を必要としているかどうかどのように見分けますか?

再生しているディスクから変な音が聞こえたり、音や画像が飛んだり、詰まったりする場合は恐らくディスクに傷があることの確率は高いです。もしレンタルや小売市場でビジネスをされているのであれば(例えば中古のビデオゲームや以前に見られた映画の DVD)ディスクを修理することが望ましいです。これによりお客様に新品と同様にお勧めすることができ、高い値段での再販売が可能になります。

### ディスクの修理が可能かどうかの見分け方

Cracks(割れ) - ディスクが割れているかどうか確かめてください。一般的にはディスクは内側から外側に向かって割れていきます。ディスクを少し曲げることで割れ目を確認しやすくなります。時には外側から割れてくることもありますし、もしくは読む区域の中心から割れ始めることもあります。いずれにしても割れているディスクは修理出来ません。

**Dents (〈ぼみ**) - 〈ぼみはディスクの両サイドにある大きなものです。〈ぼみは時には深い傷に見えます。しかしそれらは取り消すことが出来ないほどの傷をデーターに与えているので、修理は出来ません。〈ぼみは鈍い圧力で、例えば踏みつけるとか、ペットに噛まれるとかもし〈はディスクの上に重〈て鋭いものを置〈と言ったような場合に付きます。時折〈ぼみはディスクの反対の面まで届きます。

Warping(ゆがみ、そり) - 歪みや反りは完璧に平坦でなければならないディスクが熱などで変形する場合の事です。このようなダメージはディスクの外側の端全域に見られます、そしてディスクの反射に現れます。このようなダメージを確認するにはディスクのミラー側の反射を見てください。天井からの蛍光灯のライトの下でディスクを様々な角度に傾けながら光の反射の具合を見ます。もし蛍光灯が歪んでいるように見えた場合は、ディスクが歪んでいるものと思われます。ディスクが日に当たる場所や火の元に近いところに置かれた場合、もしくは修復の方法に問題があった時には歪みのダメージが起こります。

もしディスクが上記のようなダメージを受けた場合、修復は不可能です。

### ディスクの種類の判別

**CD あるいはDVD?** – あるディスクに起こるダメージが他のディスクには起こらない種類のダメージがあります。ディスクの種類を見分けるにはラベルにあるマークを見てください。





### 特定のダメージを検査する

**CDのダメージ** - <u>ホイルダメージ</u> — CD のグラフィック側に傷が出来た場合にホイルダメージが起こります。ディスクのレーベル側を光にかざして光っている面を見ればホイルダメージを確認できます。ディスクを通して光が見えれば、ホイルダメージがある証拠です。わずかなダメージでもディスクの再生に支障を来たしますが、見つけに〈いものです。わずかなホイルダメージを見つける簡単な方法としては最初にラベル側に傷があるか確認することです。もし上側に傷があれば、反対側にも傷があるかどうか調べて〈ださい。ホイルダメージについては図 36 を参照して〈ださい。

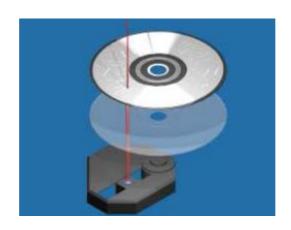


図 ホイルの損傷

ホイルダメージを確認するもう一つの方法としてはディスクの反射面にある傷を見ることです。もしディスクの"ミラー"に傷が反射して写れば修復可能です。もし傷の反射が見られない場合、恐ら〈上側の面のホイルダメージと考えられます。下の表でディスクがホイルダメージを受けやすいかどうか判断して〈ださい。

ディスクメディア	色	影響受け	影響受けにく
		易い	١١
CD	シルバー	×	
DVD-Single Layer (4.7GB) シングル層	シルバー		*
DVD – Dual Layer (8.4GB) ダブル層	ゴールド		*
PS1 -CD (700MB)	ブラック	×	
PS2 -CD (700MB)	ライトブルー	×	
PS2-DVD Single Layer	シルバー		*
PS2 -DVD Dual Layer	ゴールド		*
X-Box - DVD	シルバー/ゴールド		*
GameCube - 3" DVD	シルバー/ゴールド		*
CD-R (650-700MB)	すべての色	×	
CD-RW (650-700MB)	グレー	×	
DVD-R (4.7GB)	紫		*
DVD -RW (4.7GB)	グレー		*
VCD ('00MB)	シルバー	×	
Karaoke CD (700MB)	シルバー	×	
Blu-ray Disc (25GB Single Layer)	すべての色		*
HD DVD (15GB Single Layer)	すべての色		*

### どちらの面に傷があるかを調べる

### 反射テスト

- グラフィックの面を下に向けてディスクを持つ
- 再生面の傷を見ながらディスクを何度か傾けて〈ださい
- ・ 一つ一つの傷をチェックして反射や二重現象を確認して〈ださい
- ・ 最下位にある傷は反射し、修復可能です
- ・ホイルにある傷は反射せず、修復出来ません

### DVD ダメージ - 層の分類

DVD は CD によく似ていますが、CD を 2 枚ラベル側を合わせて貼り付けたようなものです。重要な層は上ではなくディスクの中にありますので、ホイルダメージから守るのには最適です。しかし 2 枚の接着されたディスクが離れようとした時に問題が起こります。この 2 枚のディスクが剥がれると、中にあるホイルが傷つきます。このような傷はまれですが、高熱や極端な曲げによって起こることがあります。ディスクのゴールドとシルバー側の色合いが中心から外側に向かって変化するようであればディスクが分離している可能性があります。ディスクを少し曲げてみて円状に色が変わるようであれば層が剥がれているので修復は不可能です。

### 引っかけ傷

もしディスクが上記のテストを通れば、多分それは引っかけ傷でしょう。引っかけ傷はディスクの傷の大半を占め、ディスクの問題の94%はこれにあたります。引っかけ傷は修復出来ます。この傷を取り除くのに DISC-GO-ROBOTO を使って頂ければ、ディスクはまるで新品のようになるでしょう。

### 引っかけ傷のレベル

引っかけ傷のレベルを判断するのは難しいです。ディスクの表面を傷が覆っていても、傷そのものはそれほど深くない場合があります。逆にディスクは綺麗に見えても、一つだけ大きな傷があることも考えられます。傷のレベルはその深さで決まります、傷の数ではありません。傷が深いほど修理に時間を要します。Light(浅い)、Medium(中間)、Heavy(深い)の傷の参考として写真をご覧ください。

### Light Damage(浅い傷)

軽い傷は小さなヘアラインのような引っかけ傷で象徴されます。他には軽いすりきれ、マーク及び食べ物や接着剤の付着などが含まれます。通常この種類のダメージはディスクの表面を爪でなぞっても感じません。

### Medium Damage(中間傷)

この種の傷は Light Damage(軽い傷)よりは大きいものです。爪で傷を感じ取る事が出来ますが、爪が傷で止まってしまうほどではありません。 さらにひどい傷が表面に無数にあるディスクもこの中間傷の部類に入ります。





### Heavy Damage(深い傷)

重い傷はナイフやドライバーなどによってつけらる傷で、その上を爪でなぞると、傷のところで引っかかってしまいます。このようなダメージはかなり厳しいものです。重い傷の場合は時として Heavy Cycle (重い修理サイクル)に1回以上かける必要があります。



### 使用上の制限

この機械は割れたり、曲がったり、ホイルダメージを受けているディスクの修理をすることは出来ません。 ディスク内のデーターが損傷している場合は、データーを取り替えたり復元することは出来ません。